



Hammer
FLEX SAVE YOUR ENERGY



НОЖОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

LZK650B

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammerflex. Вся продукция Hammerflex спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ИНСТРУМЕНТА

Инструмент предназначен для резания деловой древесины, круглой и профильной стали, стальных, алюминиевых и медных листов, пластиковых материалов, а также строительных материалов (например, газобетона).

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики сети	220 В / 50 Гц
Мощность	600 Вт
Скорость холостого хода	0 - 2500 ход/мин
Ход пилки	20 мм
Макс. толщина пропила:	
дерево	115 мм
пластик	115 мм
нелегированная сталь	6 мм
Вес нетто/брутто	3,2/4 кг
LwA (уровень звуковой мощности)	93,39+3 дБ(А)
LpA (уровень звукового давления)	82,39+3 дБ(А)
Aw (уровень вибрации)	11,76+1,5 м/с ²
IP20	

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (Рис. 1)

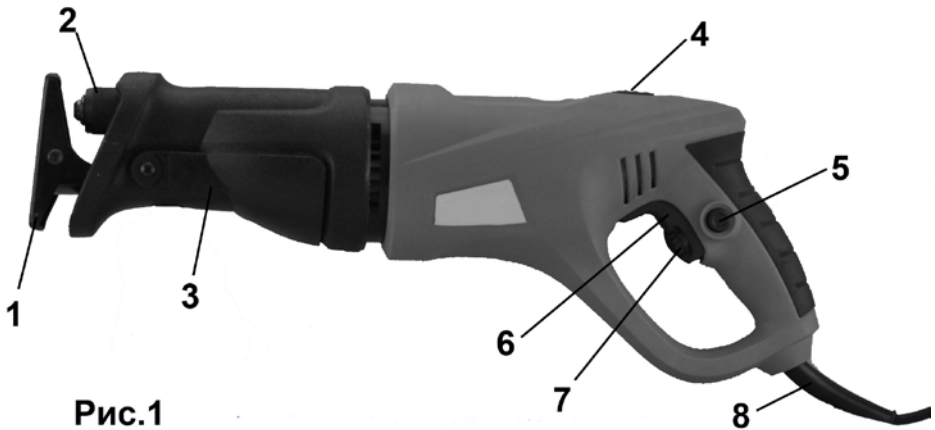


Рис.1

1. Башмак ножовки
2. Патрон
3. Рычаг регулировки башмака
4. Кнопка вращения рукоятки
5. Кнопка блокировки выключателя
6. Курок выключателя
7. Установочное колесико числа частоты хода
8. Усилитель шнура

ВНИМАНИЕ! Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в

котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.

- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения. Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего

электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С НОЖОВКОЙ

- Держите руки за пределами диапазона пилы. Диапазон под деталью опасен для рук. При контакте с пильным полотном возникает опасность травмирования.
- Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- Следите за тем, чтобы при работе опорная плита всей поверхностью прилегала к детали. Пильное полотно может заесть и это привести к потере контроля над электроинструментом.
- По окончании рабочего процесса выключите электроинструмент и вытяните пильное полотно из прорези только после остановки последнего. Таким образом, Вы предотвращаете обратный удар и можете с уверенностью выпустить электроинструмент из рук.
- Применяйте только неповрежденные, безупречные пилки. Погнутые или притупленные пилки могут обломаться или привести к обратному удару.
- Не затормаживайте пильное полотно после выключения боковым прижатием. Это может повредить пильное полотно, обломать его или привести к обратному удару.
- Надежно закрепляйте материал. Не опирайте деталь на руку или ногу. Не прикасайтесь работающей пилой к предметам или к земле. Опасность обратного удара.
- Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем снабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального снабжения. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву.

Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

- Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур подключения питания.
- Контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение также металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПЕРЕД РАБОТОЙ

ВНИМАНИЕ! Отключите инструмент от сети питания!

Установка/замена пильного полотна (Рис.2).

При установке пилки надевайте защитные перчатки. Прикосновение к пилке может привести к травмированию.

При замене пильного полотна следите за чистым состоянием крепления (отсутствие древесных опилок и металлической стружки).

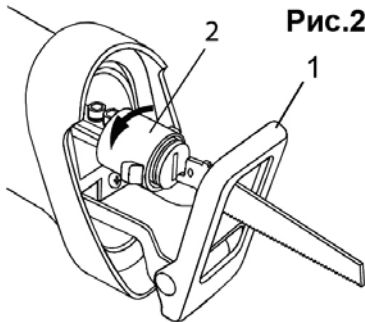


Рис.2

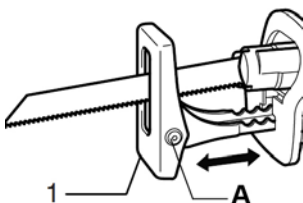
1. Для установки пилки поверните патрон (2) против часовой стрелки, оставьте в таком положении.
2. Вставьте пильное полотно в разъем через отверстие башмака (1) до упора. Отпустите патрон, он вернется в прежнее положение, зафиксировав пилку.
3. Для замены пильного полотна поверните патрон (2) против часовой стрелки, оставьте в таком положении. Вытащите пильное полотно, вставьте новое. Отпустите патрон, он вернется в прежнее положение,

зафиксировав пилку.

ВНИМАНИЕ! Перед тем как устанавливать пилку в патрон, убедитесь, что в патроне нет мусора и опилок.

Всегда проверяйте надежно ли закреплено пильное полотно в патроне ножовки.

Рис.3



Регулировка положения башмака (Рис.3).

Если эффективность резки башмака снизится в одном месте вдоль режущей кромки, переместите башмак, чтобы использовать острую, неиспользованную часть режущей кромки. Это поможет продлить срок службы полотна. Чтобы отрегулировать положение башмака ножовки, оттяните рычаг (3). Передвиньте башмак вперед или назад в нужное положение (см. Рис.3).

Перед работой с ножовкой убедитесь, что рычаг

вернулся в закрытое положение.

При помощи винта А можно отрегулировать наклон башмака.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ НОЖОВКИ

Включение/выключение (Рис.1).

ВНИМАНИЕ! Учитывайте напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на типовой табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230В могут работать также и при напряжении в 220В.

Для включения электроинструмента нажмите сначала на кнопку блокировки выключателя (5), чтобы разблокировать выключатель, затем на курок выключателя (6). Для выключения инструмента отпустите курок выключателя (6).

Регулировка скорости хода пильного полотна (Рис.1).

Отрегулировать скорость хода пилки можно при помощи регулировочного колесика (7).

Высокая скорость подходит для мягких материалов, таких как древесина, тогда как небольшая скорость подходит для резания твердых материалов, таких как металл.

Внимание: Доски толщиной более 10мм или листы из мягкого металла толщиной более 2мм должны распиливаться с низкой скоростью, во избежание перегрева и перегрузки двигателя.

Не используйте инструмент длительное время с низкой скоростью, что также ведет к перегреву двигателя. Избегайте неразумного использования инструмента, например, резкой остановки в процессе работы.

Регулировка рукоятки (Рис.1).

Для более удобной работы данный электроинструмент снабжен специальной эргономичной поворотной ручкой. Отсоедините машину от сети. Сдвиньте кнопку регулятора вращения рукоятки (4) и поверните ручку в удобное для Вас положение (ручка поворачивается на 90° относительно корпуса инструмента). Перед работой с ножовкой убедитесь, что ручка надежно зафиксирована.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТ

Пиление.

- Пильное полотно, частоту ходов следует согласовывать с подлежащим обработке материалом.
- Перед обработкой древесных материалов, древесностружечных плит, строительных материалов и т.п. следует обследовать их на предмет отсутствия посторонних тел (гвоздей, шурупов и т.п.) и при необходимости удалить эти посторонние объекты.
- Материал должен быть хорошо закреплен. Ни в коем случае нельзя ограничиваться удержанием заготовки рукой или ногой. Нельзя касаться работающей пилой каких-либо предметов или пола (почвы) - опасность отдачи!

- При пилении легких строительных материалов следует соблюдать СНиПы и рекомендации поставщиков.

Не допускается обработка асбестосодержащих материалов.

Порядок работы.

- Включите инструмент и подведите его к подлежащей обработке заготовке.
- Приложите башмак ножовки к поверхности заготовки и осуществите пропил материала с равномерными нажимом или подачей.
- Если пильное полотно окажется заклиненным, необходимо тотчас же отключить инструмент. После этого следует несколько расширить пропил подходящим для этого инструментом и извлечь из него пильное полотно.
- После окончания операции следует отключить инструмент. Но откладывать его можно только после полной остановки подвижных частей.

Пиление заподлицо.

При использовании **биметаллических пильных полотен** существует возможность отпиливания выступающих конструктивных элементов (например, водопроводных труб, металлических кронштейнов и т. п.) непосредственно на уровне стены.

Приложить пильное полотно к стене и несколько изогнуть его нажимом на боковую сторону инструмента, так, чтобы башмак ножовки прилегал к стене. Включить инструмент и отпилить выступающую часть детали при постоянном боковом нажиме.

Пиление с погружением пильного полотна.

Методом погружения могут обрабатываться только мягкие материалы типа древесины, газобетона, гипсокартона и т. п.

Однако применение такого метода требует определенного навыка и возможно только при использовании коротких пильных полотен.

Приложить инструмент к заготовке и включить его. Обратить внимание на то, чтобы нижняя кромка башмака прилегала к поверхности заготовки. Медленно погрузить пильное полотно в материал.

По достижении необходимой глубины пропила перевести инструмент в вертикальное положение и продолжить пиление вдоль линии реза.

В заключение отключить инструмент и поднять его над заготовкой.

Советы пользователю.

Для получения кривых малого радиуса лучше всего пользоваться узкими пильными полотнами.

В связи с нагревом металлов при их пилении следует наносить вдоль линии реза средство для охлаждения (машинное масло). Если вы не используете никакого машинного масла, нанесите на обрабатываемую деталь смазку.

Выбирайте пильное полотно подходящей длины. В идеальном случае длина, выступающая из-за заготовки, должна быть больше толщины материала.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ножовка не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании.
- Для продолжительного срока службы инструмента соблюдайте инструкции по эксплуатации, чистке и хранению.
- Держите вентиляционные отверстия чистыми. При загрязнении протрите пилу влажной тряпкой. Не используйте средства, содержащие хлор, бензин, растворители, так как они повреждают пластик корпуса инструмента. После чистки протрите инструмент сухой тряпкой.
- Все работы по ремонту инструмента должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра с применением оригинальных запчастей.
- Использование оснастки с нарушенной геометрией может снизить эффективность работы инструмента и вызвать неисправности в работе мотора. Вовремя заменяйте оснастку.
- Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

ХРАНЕНИЕ

Электроножовку следует хранить при комнатной температуре, вне досягаемости детей и домашних животных.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации соблюдайте принятые нормы. Не выбрасывайте электроинструмент в обычный мусорный бак.

ИЗМЕНЕНИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что ножовка электрическая марки Hammerflex **LZK650B** соответствует директивам: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN50144, EN55014, EN61000.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenau 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР

Дата изготовления инструмента указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае, если несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>